

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 62 (1965)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Reines 1965, 1er choix, fécondées et marquées, issues de souche caucasienne pure, importées en 1964. Très douces et actives. Traitées au Folbex. Prix officiel. **Station d'élevage apicole Robert Coppex-Zimmermann, Vouvry. Tél. (025) 3 43 27.**

Vous qui désirez **une bonne reine Carnolienne** sélectionnée sur 80 ruches, au prix de 18 fr. pièce, adressez-vous en toute confiance à **Marcel Molleyres, apiculteur, 2610 Saint-Imier (J.-B.). Tél. (039) 4 16 07.**

Cherche à acheter quelques essaims naturels du pays. S'adresser à M. Baumgartner Fritz, 1099 Mollie-Margot.

A VENDRE un extracteur ancien pour 8 cadres, avec engrenage, en bon état, pour le prix de Fr. 60.—. S'adresser à Ernest Paroz, 2711 Le Fuet (JB).

A VENDRE pour cause de maladie, 7 ruches habitées D.B. S'adresser à M. Robert Fazan, 1802 Corseaux-sur-Vevey. Tél. (021) 51 17 85.

A VENDRE, pendant toute la saison, nucléi sur 4 et 5 cadres D.B. ainsi que reines sélectionnées sur 80 ruches, race du pays. S'adresser à **S. Chabloz, apiculteur, L'Etivaz VD. Tél. (029) 4 61 70.**



Les abeilles ne piquent plus

Vareuse « Hermetic », ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre ; élastique à la taille). **Nouveaux gants spéciaux en cuir extra-souple et lavable.**

Prix : Fr. suisses 23.50
port inclus

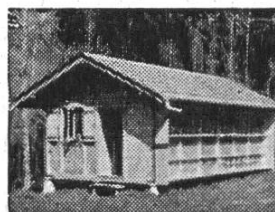
Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles, complétant parfaitement l'ensemble « Hermetic »

Fr. 7.50 port compris

Retour accepté dans les 8 jours en cas de non-convenance.

OLLAGON

**ST-PAUL-EN-CORNILLON (Loire)
FRANCE**



RUCHERS

de construction solide
et à des prix
avantageux.

**U. Weber-Aeberhard,
Eichmatt/Riggisberg BE
Tél. (031) 67 45 66**

Construction de ruchers

Grand succès en Romandie du sensationnel nouveau couteau à désoperculer en acier spécial de haute qualité, inoxydable, **n'a plus besoin d'être chauffé**, remplace deux couteaux ordinaires, travaille deux à trois fois plus rapidement et aisément, sans arracher les cellules et sans fondre la cire, approuvé et très apprécié par tous mes clients. Nombreuses références. Les capacités et qualités susmentionnées sont **garanties**. Possibilité de retour dans les 10 jours en cas de non-convenance.

Couteau avec lame de 21 cm : Fr. 21.— ; avec lame de 16 cm : Fr. 18.—.

Seul vendeur : **Sylvain PUGIN, fabricant, MARSENS (FR)**.

REINES 1965. A vendre, de mon élevage, reines sélectionnées garanties fécondées et éprouvées, marquées, de race italienne pure, jaune or. Prix : Fr. 13.—, cage et port compris. Livrables à partir du 10 juin jusqu'à fin septembre. Rucher traité contre le noséma et l'acariose.

Pour toutes les commandes, adressez-vous à **Mirko Zariatti, apiculteur-éleveur, 6863 Besazio (TI)**.

A VENDRE ruches pépinières 1/2 cadre D.B. à quatre compartiments, ruchettes à 4 demi-cadres D.B. Grand stock de cadres de hausse D.B. 40 mm de large. Encore disponibles : colonies et nucléi sur cadres D.B. et D.T.

Station d'élevage apicole : **Alexandre Rithner, Chili/MONTHEY**. Tél. (025) 4 20 48.

CHERCHE emplacement à louer ou terrain à acheter pour rucher pavillon.

S'adresser à **M. Fed. Merz**, av. de la Rosiaz, **1012 Lausanne**.

REINES 1965, élevées sur souches de couleur grise ; Fr. 18.— pièce, plus port. — S'adresser à **M. J.P. Berset**, 13 rue St-Pierre, **2108 Couvet (NE)**. Tél. (038) 9 63 23.

ABEILLES Caucasiennes : issues souches extra-pures, d'origines sélectionnées sur nombre important d'importées (Caucase). Abeilles douces, travailleuses, économes. Nombreuses lettres de félicitations. Reines 1965 à Fr. 21.—, cages exp. comprise. Event. quelques nucléi D.B. — S'inscrire tout de suite. Livraisons selon disponibilités et ordre d'inscriptions.

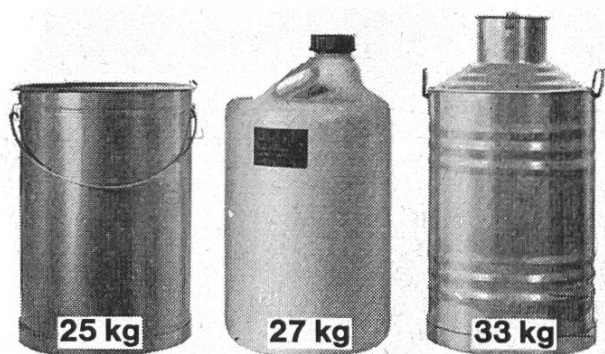
F. Stöckli, apiculteur-éleveur, **Mayonnets 10, 1950 Sion**.



Tu me demandes pourquoi je me suis décidé pour le sirop Hostettler ?... Rien de plus facile à expliquer !

Un des avantages du sirop Hostettler réside dans le fait qu'il contient les mêmes sortes de sucre que le miel et qu'ainsi il facilite la digestion des abeilles. En outre, le sirop Hostettler est un mélange concentré prêt à l'usage, conforme aux prescriptions du département apicole du Liebefeld-Bene. Il est livré dans des estagnons très pratiques de 25 kg. ou 35 kg., franco gare.

La fastidieuse préparation du sirop de sucre m'est épargnée et je dispose de plus de temps pour m'occuper des travaux importants du rucher. Comme j'utilise plus de 350 kg. de sirop par année, je bénéficie d'un prix spécial qui est aussi valable quand je n'en utilise qu'une petite quantité au printemps. Les légers frais supplémentaires sont largement compensés par les avantages.



Le sirop Hostettler est livré dans des estagnons très pratiques contenant 33 et 27 kg. ou en bidons de 25 kg. Estagnons et bidons à titre de prêt, sans taxe de dépôt.

Coupon à détacher et à nous faire parvenir dans une enveloppe affranchie à 20 centimes

COMMANDE : Veuillez me faire parvenir tout de suite pour le franco gare

..... kg. de **SUCRE DE FRUITS HOSTETTLER** pour abeilles (Sirop Hostettler) livrés par estagnons de 33/27 ou 25 kg.

..... kg. de **CANDI albuminé HOSTETTLER** (dans carton de 1 kg) à 3 fr. 20 par kg.

Paiement : Après réception à votre compte de chèques / contre remboursement.

Adresse exacte :

Date et signature :

Le sirop HOSTETTLER a fait ses preuves depuis plus de 45 ans, une référence qui parle éloquemment en faveur de sa qualité.

Prix, franco votre gare, sans engagement:

27 à 54 kg. Fr. —.89 par kg.
66 à 150 kg. Fr. —.86 par kg.
162 à 225 kg. Fr. —.84 par kg.
245 à 350 kg. Fr. —.82 par kg.

Estagnons et bidons à titre de prêt, sans taxe de dépôt.

Pour quantités de plus de 350 kg. prix spéciaux sur demande. (Possibilités d'obtenir la marchandise en plusieurs envois.)

Sucre de fruits et boissons S.A.

Fritz Hostettler Tél. (051) 52 40 22

8048 Zurich-Altstetten

Hohlstrasse 501

Pour la mise en hivernage . . .

Utilisez notre CANDI sur grands cadres. Vous pourrez ainsi donner en **une seule fois** tout le complément des provisions d'hivernage ;

10 kg. de candi au miel = 17 kg. de sirop d'hivernage

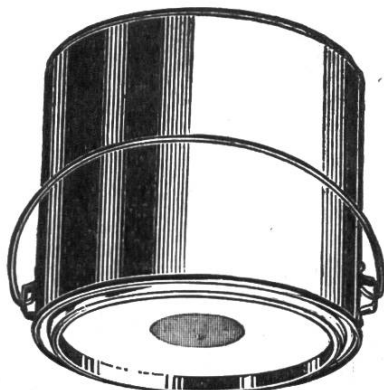
Un seul déplacement, une seule intervention suffisent donc pour nourrir vos ruchers éloignés. Deux grands cadres de candi placés derrière les partitions, et voilà vos colonies, pour la plupart, suffisamment approvisionnées pour l'hiver.

Notre candi est livrable sur :

Cadres de corps DB et DT	env. 4,300 kg. cadre compris
Cadres de hausse DB et DT	» 2,200 kg. » »
1/2 cadres d'élevage DB et DT	» 1,700 kg. » »
Cadres suisses, corps (Burki)	» 3,500 kg. » »
Cadres suisses, hausse (avec ou sans bois)	» 1,500 kg. » »
En blocs ronds, diam. 7 cm, haut. 7 cm	» 0,400 kg.
En plaques d'environ 21 × 16 × 2 cm	» 1,200 kg.

Les cadres peuvent servir par la suite pour y monter la cire gaufrée.

Kg	1	20	50	100	300	500
Fr.	2.80	2.70	2.60	2.50	2.40	2.30



No 37 a

NOURRISSEUR-BIDON, couvercle avec filtre en bronze. L'eau et le sucre sont versés directement dans le bidon (l'eau d'abord) dans la proportion de 1 : 1. Le sucre se dissout de lui-même. Le bidon est placé, couvercle tourné vers le bas, directement sur le trou de la planchette-couverture.

Hauteur du bidon : 21 cm. (Ne convient pas pour la Pastorale)

	la p.	10 p.	20 p.	50 p.
Bidon fer-blanc 8 kg. avec anse	9.20	9.—	8.85	8.60
Bidon en plastique 8 kg. avec anse	7.50	7.30	7.15	6.90

No 30 et 31 **Coussins-nourr.** 2,5 et 4 litres

No 31 a **Coussin-nourr. avec bassin « Lienher »** 2,5 l.

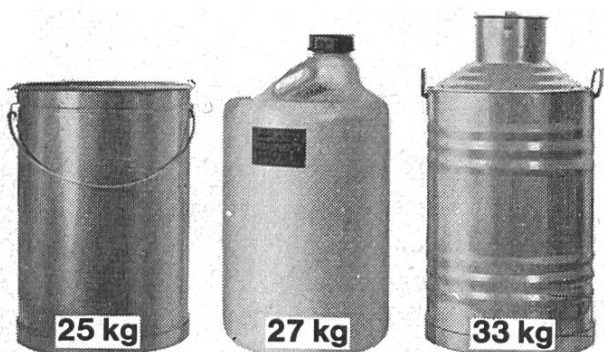
Etablissement RITHNER, Chili-Monthey (VS) — Tél. (025) 4 21 54



Tu me demandes pourquoi je me suis décidé pour le sirop Hostettler ?... Rien de plus facile à expliquer !

Un des avantages du sirop Hostettler réside dans le fait qu'il contient les mêmes sortes de sucre que le miel et qu'ainsi il facilite la digestion des abeilles. En outre, le sirop Hostettler est un mélange concentré prêt à l'usage, conforme aux prescriptions du département apicole du Liebefeld-Berne. Il est livré dans des estagnons très pratiques de 25 kg. ou 35 kg., franco gare.

La fastidieuse préparation du sirop de sucre m'est épargnée et je dispose de plus de temps pour m'occuper des travaux importants du rucher. Comme j'utilise plus de 350 kg. de sirop par année, je bénéficie d'un prix spécial qui est aussi valable quand je n'en utilise qu'une petite quantité au printemps. Les légers frais supplémentaires sont largement compensés par les avantages.



Le sirop Hostettler est livré dans des estagnons très pratiques contenant 33 et 27 kg. ou en bidons de 25 kg. Estagnons et bidons à titre de prêt, sans taxe de dépôt.

Coupon à détacher et à nous faire parvenir dans une enveloppe affranchie à 20 centimes

COMMANDE : Veuillez me faire parvenir tout de suite

pour le franco gare

.....kg. de **SUCRE DE FRUITS HOSTETTLER** pour abeilles (Sirop Hostettler) livrés par estagnons de 33/27 ou 25 kg.

.....kg. de **CANDI albuminé HOSTETTLER** (dans carton de 1 kg) à 3 fr. 20 par kg.

Paiement : Après réception à votre compte de chèques / contre remboursement.

Adresse exacte :

Date et signature :

Le sirop HOSTETTLER a fait ses preuves depuis plus de 45 ans, une référence qui parle éloquemment en faveur de sa qualité.

Prix, franco votre gare, sans engagement:

27 à 54 kg. Fr. —.89 par kg.

66 à 150 kg. Fr. —.86 par kg.

162 à 225 kg. Fr. —.84 par kg.

245 à 350 kg. Fr. —.82 par kg.

Estagnons et bidons à titre de prêt, sans taxe de dépôt.

Pour quantités de plus de 350 kg. prix spéciaux sur demande. (Possibilités d'obtenir la marchandise en plusieurs envois.)

Sucre de fruits et boissons S.A.

Fritz Hostettler

Tél. (051) 52 40 22

8048 Zurich-Altstetten

Hohlstrasse 501